

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank 's-Gravenhage, sammanträdesort Zwolle-Lelystad (Nederländerna) den 31 mars 2011 — Bibi Mohammad Imran mot utrikesministeriet

(Mål C-155/11 PPU)

(2011/C 219/02)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Rechtbank 's-Gravenhage, sammanträdesort Zwolle-Lelystad (Nederländerna)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Bibi Mohammad Imran

Motpart: Utrikesministeriet

Tolkningsfrågor

1. Är det enligt artikel 7.2 i direktivet om familjeåterförening⁽¹⁾ tillåtet för en medlemsstat att besluta att inte bevilja en familjemedlem, i den mening som avses i artikel 4 i direktivet om familjeåterförening, till en tredjelandsmedborgare som är lagligen bosatt i den medlemsstaten, inresa och vistelse på den enda grunden att den ifrågavarande familjemedlemmen inte har godkänts i ett integrationsprov i utlandet som föreskrivs i lagstiftningen i denna medlemsstat?
2. Är det för svaret på fråga 1 av betydelse huruvida familjemedlemmen är mor till åtta barn, varav sju är minderåriga, som lagligen är bosatta i medlemsstaten?
3. Är det för svaret på fråga 1 av betydelse huruvida tillgänglig undervisning i medlemsstatens språk står till förfogande i det land där familjemedlemmen vistas?
4. Är det för svaret på fråga 1 av betydelse huruvida familjemedlemmen med hänsyn till hans eller hennes förkunskaper och personliga situation, framför allt medi-

cinska problem, är i stånd att inom överskådlig tid godkännas i det ovannämnda provet?

5. Är det för svaret på fråga 1 av betydelse att någon prövning inte äger rum enligt bestämmelserna i artiklarna 5.5 och 17 i direktivet om familjeåterförening, artikel 24 i stadgan eller enligt den unionsrättsliga proportionalitetsprincipen?
6. Är det för svaret på fråga 1 av betydelse huruvida medborgare i vissa andra tredjeländer redan på grund av sin nationalitet är befriade från kravet att avlägga ett godkänt integrationsprov i utlandet?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2003/86/EG av den 22 september 2003 om rätt till familjeåterförening (EUT L 251, s. 12).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank van koophandel Brussel (Belgien) den 28 april 2011 — Europeiska gemenskapen, företrädd av Europeiska kommissionen, mot Otis NV m.fl.

(Mål C-199/11)

(2011/C 219/03)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Rechtbank van koophandel Brussel

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Europeiska gemenskapen, företrädd av Europeiska kommissionen

Svarande: Otis NV

Kone Belgium NV

Schindler NV

ThyssenKrupp Liften Ascenseurs NV

General Technic-Otis Sàrl

Kone Luxembourg Sàrl

Schindler Sàrl

ThyssenKrupp Ascenseurs Luxembourg Sàrl

Tolkningsfrågor

1. a) I artikel 282 EG (nu artikel [3]35 FEUF) anges att unionen företräds av kommissionen. I artikel 335 FEUF i förning med artiklarna 103 och 104 i budgetförordningen föreskrivs att unionen, i frågor som rör en viss institutions funktion, ska företrädas av den institutionen, vilket kan innebära att det är institutionerna som, eventuellt med exklusiv behörighet, ... ska vara part i rättsliga förfaranden. Det råder ingen tvekan om att en handling som innebär att den som tilldelats ett kontrakt m.fl. ... tar ut för höga priser till följd av konkurrensbegränsande samverkan, omfattas av begreppet svek. I belgisk nationell rätt gäller principen "lex specialis generalibus derogat". I den mån denna rättsprincip även är tillämplig i europarätten, innebär detta då inte att initiativet till att väcka talan (förutom då kommissionen själv är den upphandlande myndigheten) tillkommer de berörda institutionerna?
- b) (Alternativ fråga) Borde kommissionen åtminstone inte ha haft en fullmakt från institutionerna för att kunna ta tillvara deras rättigheter i rättsligt hänseende?
2. a) Artikel 47 i Europeiska unionens stadiga om de grundläggande rättigheterna och artikel 6.1 i Europakonvention garanterar en rätt till en rättvis rättegång samt den därmed sammanhängande principen att ingen må vara domare i sin egen sak. Är det förenligt med den principen att kommissionen i ett första skede agerar i egenskap av konkurrensmyndighet och därvid fastställer sanktioner med anledning av det kritiserade agerandet, nämligen konkurrensbegränsande samverkan, vilket anses utgöra en överträdelse av artikel 81 EG, nu artikel 101 FEUF, efter att den själv har genomfört utredningen i detta avseende, och därefter, i ett andra skede, förbereder en skadeståndstalan vid den nationella domstolen och fattar beslut om att väcka en sådan talan, trots att samma kommissionär har ansvar för båda ärendena, vilka har ett samband, och, dessutom, trots att den nationella domstol där talan väcks inte kan avvika från sanktionsbeslutet?
- b) (Alternativ fråga) Om fråga 2.a ska besvaras jakande (oförenlighet föreligger), hur ska då den skadelidande (kommissionen och/eller institutionerna och/eller unionen) enligt europarätten kunna göra gällande sin rätt till skadestånd på grund av ett rättsstridigt handlande (konkurrensbegränsande samverkan), vilken också utgör en grundläggande rättighet. ?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Arbeidsrechtbank Antwerpen (Belgien) den 28 april 2011 — Anton Las mot PSA Antwerp NV, tidigare Hesse Noord Natie NV

(Mål C-202/11)

(2011/C 219/04)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Arbeidsrechtbank Antwerpen

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Anton Las

Svarande: PSA Antwerp NV, tidigare Hesse Noord Natie NV

Tolkningsfråga

Strider den flamländska gemenskapens dekret av den 19 juli 1973 [*Belgisch Staatsblad* av den 6 september 1973] mot artikel 39 i EG-fördraget såtillvida som det i dekretet anges att ett företag som är beläget i det nederländskspråkiga området vid anställning av arbetstagare för internationella arbetsförhållanden är skyldigt att avfatta alla handlingar som har betydelse för anställningsförhållandet på nederländska vid äventyr att de annars är ogiltiga?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Grondwettelijk Hof (Belgien) den 28 april 2011 — All Projects & Developments NV m.fl.

(Mål C-203/11)

(2011/C 219/05)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Grondwettelijk Hof (Belgien)

Part(er) i målet vid den nationella domstolen

Sökande: All Projects & Developments NV

Bouw- en Coördinatiekantoor Andries NV

Belgische Gronden Reserve NV